



csepeli hírmondó

A XXI. Kerületi Önkormányzat lapja

XVI. évfolyam 21. szám | 2025. november 12.



MÁRTON-NAPI VIGASSÁG



Burgonya, vöröshagyma:
25 tonnányi segítség

5. OLDAL



Megemlékezés,
Csepel Örökség-díj

6. OLDAL



Közös séta
a Kis-Duna-parton

10. OLDAL

ÜLÉSEZETT A KÉPVISELŐ-TESTÜLET



A testületi ülés napirendje előtt köszöntötték azokat a csepeli sportolókat, akik öregbítették a kerület hírnevét

Az októberi testületi ülésen elfogadták az önkormányzati lakások bérbeadásának és elidegenítésének szabályait módosító rendeletcsomagot, valamint a gyermekétkeztetés térítési díjainak változását.

A testületi ülés napirendje előtt a képviselők elismerésüket fejezték ki azoknak a csepeli sportolóknak, akik kiemelkedő eredményeikkel öregbítették a kerület hírnevét. **Lukács Imre**, a Csepeli Birkózó Club versenyzője aranyérmet szerzett a veterán-világbajnokságon, míg a Csepeli Box Klub fiatal ökölvívói több országos és budapesti versenyen is dobogós helyezéseket értek el.

GYERMEKÉTKEZTETÉS

A testület megszavazta a gyermekétkeztetési díjak 8,7 százalékos emelését,

amely a bölcsődékben és köznevelési intézményekben étkező gyerekeket érinti. **Borbély Lénárd** polgármester kiemelte: a díjtételek módosítása elkerülhetetlen az inflációs hatások, valamint a minimálbér 13 százalékos növekedése miatt. Hangsúlyozta, a közétkeztetési szolgáltató 13 százalékos áremelést javasolt, amit az önkormányzat tárgyalások során 11 százalékra csökkentett. Mivel az önkormányzat nem a teljes emelést terheli a családokra, hanem továbbra is jelentős támogatást nyújt a gyermekétkeztetéshez, így a szülők számára a díjemelés mértéke 8,7 százalékos, amely 2026. januárjától lép életbe. A polgármester megjegyezte, ez a kompromisszumos megoldás hozzájárul az étkeztetés színvonalának fenntartásához. A polgármester

kiemelte, az önkormányzat továbbra is jelentős támogatást nyújt a rászoruló családoknak, például a halmozottan hátrányos helyzetű gyerekek ingyenesen étkeznek és sok család ötvenszázalékos kedvezményt kap. Hangsúlyozta, míg Csepelen az önkormányzat jelentős részt vállal a közétkeztetés finanszírozásából, más kerületekben a szülőknek kell teljes egészében állniuk az étkezés költségeit.

SAKABIZOTTSÁGOKNÁL A SZAKMAI ÜGYEK

A testületi ülés végén **Takács Krisztián** MSZP-s képviselő a Béke téri gyalogátkelőhely ügyében kérdezte a polgármestert. A polgármester elmondta, az önkormányzat tervezi a zebra megépítését, de a terület a főváros tulajdonában van, továbbá a Budapest Közút eddig nem járult hozzá a fejlesztéshez, mert nincs szabványos közvilágítás a területen. **Takács Krisztián** arra kérte a polgár-



fotó: Tóth Beáta

MEGHÍVÓ

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete
2025. november 27-én (csütörtök), 9 órai kezdettel

képviselő-testületi ülést,
majd 17 órától közmeghallgatást tart,

melynek helyszíne a Polgármesteri Hivatal Nagytanácssterme
(1211 Budapest, Szent Imre tér 10., földszint).

mestert, hogy az ügy előmozdítása érdekében használja politikai kapcsolatait. A polgármester arra hívta fel a képviselő figyelmét, hogy nem a városvezetés, hanem **Takács Krisztián** politikai szövetségesei ülnek a fővárosi vezetésben, így neki nagyobb felelőssége van az ügy előmozdításában. **Takács Krisztián** azt is szövé tette, hogy a mostani ülésen jóval kevesebb napirendi pont szerepelt, mint

korábban: „*Miért lett ennyire érdektelen a képviselői munka? Miért kell ilyen keveset dolgoznom?*” – tette fel a kérdést a polgármesternek. **Borbély Lénárd** elmondta, a testületi munka nem lett kevesebb, csak átalakult. A szervezeti és működési szabályzat módosítása értelmében a szakmai ügyek a szakbizottságok hatáskörébe kerültek, így a testületi ülésen csak azok az ügyek szerepelnek,

amelyek kifejezetten a képviselő-testület hatáskörébe tartoznak. Ez szerinte a politikai csatározások elkerülését és a szakmai döntéshozatal hatékonyságát szolgálja. A polgármester felhívta a képviselő figyelmét, hogy a bizottsági ülések is nyilvánosak.

Az őszi ülésszakban **Takács Krisztián** egy szakbizottsági ülésre sem ment el. LG

ÖSZTÖNDÍJ HAT FIATALNAK

Nemrégiben hat tehetséges hallgatót köszöntöttek, akik kiemelkedő tanulmányi eredményükkel és példamutató magatartásukkal érdemelték ki a Csepeli Mérnökhallgató Közhasznú Alapítvány ösztöndíját. A díjakat **Borbély Lénárd** polgármester **Ambrovics Dénessel**, az alapítvány kuratóriumi elnökével és **Dudla Zsigmond** kuratóriumi taggal közösen adta át.



Négy fiatal vette át személyesen az ösztöndíjat

A Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem hallgatói közül **Kalla Gréta**, **Demeter Virág**, **Jónás Károly**

Gábor, **Kislinder Evelin**, **Kiss Anna Erika** és **Tóth András Kevin** kapták meg az elismerést. A hat díjazott közül ketten – **Jónás Károly Gábor** és **Kiss Anna**

Erika – jelenleg az Erasmus program keretében külföldön folytatják tanulmányaikat, így ők nem tudtak személyesen részt venni az eseményen.

TÜZIFAOSZTÁS

A csepeli önkormányzat az elmúlt évekhez hasonlóan idén is tűzifát oszt rászorulóknak: november 10-én három köbméter tűzifát és két láda brikettet kapott a II. Rákóczi Ferenc úton élő család.

fotó: Hajdú Ágnes

fotó: Hajdú Ágnes

SÉTA A MELLRÁK ELLEN

A Mellrákinfo Egyesület és a Korall Sportsziget szervezésében közös séta volt annak érdekében, hogy felhívják a figyelmet a mellrák elleni küzdelemre és az önvizsgálat életmentő fontosságára. A Csepel Plazától induló sétához sokan csatlakoztak.

Nemzetközi és hazai adatok alapján a nők egyik leggyakoribb daganatos

betegsége az emlőrák. Itthon csaknem 4500 új megbetegedést diagnosztizálnak évente. A panasz- és tünetmentes pácienseknek negyvenéves kortól javasolt az évenkénti mammográfiai vizsgálat, probléma esetén azonban érdemes késlekedés nélkül orvoshoz fordulni. Az önvizsgálat kiemelten fontos.



fotó: Hajdú Ágnes

ÖNKORMÁNYZATI BÉRLAKÁSOK: ÚJ HATÁRIDŐK A BÉRLETI JOGVISZONY RENDEZÉSÉRE

A szeptemberi képviselő-testületi ülésen módosították az önkormányzati tulajdonban lévő lakások bérbeadását szabályozó rendeletet. A cél, hogy a bérlakásban élők rendezni tudják jogviszonyukat.

A 2025 nyarán hatályba lépett rendelet világos feltételeket szabott arra, ki milyen módon és díjszabás mellett jogosult az önkormányzati lakás használatára. A lakók jelentős része azonban nem élt a szerződéskötési vagy átsorolási lehetőséggel. A Rákóczi-tömb lakóinak kevesebb mint fele, a szerződés nélküli lakáshasználók 20 százaléka, az átsorolt bérlőknek pedig 6 százaléka nyújtott be kérelmet. A módosítás révén új határidők léptek életbe, melyek segítik a bérleti jogviszony tisztázását. „A benyújtandó dokumentumok és az eljárás rendje nem változott, csak a határidők lettek hosszabbak, de ez senkit se bátorítson tévlenségre, az aktivitás, az egyéni felelősség továbbra is meghatározó” – hangsúlyozta **Sipos-Tóth István Dr.**, a Csepeli Ingatlanhasznosítási Nonprofit Kft. (CSIHK) ügyvezetője.

HOGYAN VÁLTOZTAK A HATÁRIDŐK?

Azok, akik a **Rákóczi-tömbben önkormányzati bérlakásokban** élnek és bérleti szerződésük idén június 30-áig volt érvényes, kérelmet nyújthatnak be 2030. szeptember 30-áig tartó új, határozott idejű szerződés megkötésére, amennyiben igazolják, hogy megfelelnek a lakásrendeletben foglalt feltételeknek. **A benyújtási határidő 2026. március 31-e.**

Aki önkormányzati lakásban bérleti szerződés nélkül él, vagy korábban bérelt, de szerződése **már lejárt vagy legkésőbb 2026. június 30-áig lejár**, a lakásrendelet lehetővé teszi, hogy új szerződést kössön, amennyiben a bérleti díj megfizetése, illetve a jövedelmi, vagyoni és egyéb feltételek teljesülnek.



Sipos-Tóth István Dr.

Fontos, hogy a feltételek eltérnek a piaci és szociális alapú bérletek esetén. **A kérelem benyújtási határideje 2026. március 31-e.**

A lakásrendelet egyik legfontosabb új pontja, hogy **megemelték a szociális bérleti díjra jogosító jövedelemhatárt.** Ez alapján lehetőség van arra, hogy azok a bérlők, akiket 2024. december 31-e után a lakásrendelet hatálybalépéséig (2025. 06. 27.) soroltak át piaci bérleti díjfizetésre a jövedelemhatárok átlépése miatt, most kérelmezhetik a szociális bérleti kategóriába való visszatorolást. Ez azonban nem automatikus, kizárólag kérelem és a feltételek igazolása alapján történik, melynek benyújtási határideje 2026. február 28.

Azok a bérlők, **akik nem kívánnak új szerződést kötni**, vagy kérelmük alapján nem felelnek meg a lakásrendeletben meghatározott feltételeknek, vagy nem nyújtanak be kérelmet, lehetőséget kapnak arra, hogy az önkormányzati lakást méltányos és rendezett módon elhagyják, visszaadják – mondta a CSIHK vezetője.

ÜGYINTÉZÉS: KEZDJÉK EL IDŐBEN!

A CSIHK továbbra sem utasít el részlegesen benyújtott kérelmet, ha valaki elindította az eljárást, bevárják az iratokat. Országos szintű probléma, hogy az ingatlan tulajdonviszonyát igazoló do-

kumentum kiállítása a Lechner Tudásközpont túlterheltsége miatt hosszabb időbe telik. „Az új határidők lehetőséget teremtenek a teljes körű eljárásra. Ám minden bérlőt kérünk, hogy ne halogassa az ügyintézés, ne kényelmesedjen bele a távolinak tűnő határidőbe. Segítünk a szükséges dokumentumok összeállításában, de idő kell a kérelem és mellékleteinek benyújtására, azok feldolgozására és végül a szerződéskötésre is” – emelte ki **Sipos-Tóth István Dr.**, hozzátéve, a lakásrendeletben meghatározott időpontok után már nem lehet érvényes kérelmet benyújtani. A hiányosan beadott dokumentumokat lehet pótolni, de a kérelmet a megjelölt határidő lejártáig minden esetben be kell nyújtani, hisz ennek hiányában a lakhatási jogviszony szűnik meg. A beadványt kizárólag személyesen vagy postai úton lehet eljuttatni a Csepeli Ingatlanhasznosítási Nonprofit Kft. részére. A CSIHK igyekszik teljes körű tájékoztatást nyújtani. **Sipos-Tóth István Dr.** hozzáfűzte: „Társaságunk minden címre, postaládába eljuttatja felhívását. Gondoskodunk arról, hogy hirdményeink közterületeken, intézményekben, honlapunkon és a kerületi újságban is elérhetőek legyenek. Az idős, beteg, mozgásukban korlátozott embereket – ha ezt jelzik – személyesen keresik fel munkatársaink. Segítő kezet nyújtunk valamennyi bérlőnek, de fontos, hogy már most megkezdjék a dokumentumok, igazolások beszerzését. Célunk továbbra is az, hogy átlátható jogviszonyok jöjjenek létre, rendezett bérlőkkel és ingatlanállománnyal.”

Személyes leadás: 1211 Budapest, Kosuth Lajos utca 80. – ügyfélszolgálati időben. **Postacím:** 1211 Budapest, Kosuth Lajos utca 65. fszt. 2.

Ügyfélfogadási idő: hétfő: 7.30–11.00; kedd: 7.00–16.00; szerda: 7.00–16.00; csütörtök: 11.00–18.30; péntek: 7.00–12.20. Ebédidő minden nap: 12.00–12.30. Tel.: +36-1-255-2790; lakasugy@csihk.hu, ugyfelszolgalat@csihk.hu | PE



BURGONYA, VÖRÖSHAGYMA: 25 TONNÁNYI SEGÍTSÉG

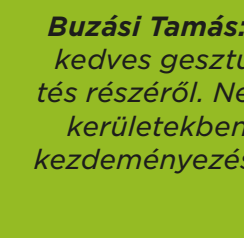
Idén is sor került a hagyományos burgonya- és hagymaosztásra, amelyet az önkormányzat 2015 óta minden évben megrendez a helyiek számára.

Hét különböző helyszínen – az Ady lakótelepen, a Béke téren, a Sétányoknál, a királymajori posta előtt, a Mély utcai parkolóban, a Radnóti Miklós Művelődési Ház előtt és a Vízművek lakótelepen – összesen 4400 zsák 5 kg-os csomagolású burgonyát és 4400 zsák 3 kg-os behálózott hagymát osztottak ki a csepelieknek. (Ez burgonyából összesen 22 ezer, míg hagymából 13 200 kg.) Már fél órával a kezdés előtt mindenhol hosszú sorok alakultak ki. A lakosok csepeli lakcímkártyájukkal igazolták jogosultságukat, és a gördülékeny szervezésnek köszönhetően nagyjából húsz perc alatt mindenki megkapta a neki járó terményt. A Duna utcai nyugdíjasház lakóinak idén is személyesen vitte el a zsákokat a polgármester.

Streba Katalin: „Kedvelem a polgármestert. Minden évben itt vagyunk az osztáson. Még nem döntöttem el, mi készül majd a burgonyából és a hagymából, de biztos vagyok benne, hogy sokféle ételre elegendő lesz.”



Bus Jánosné: „Két hétig biztos kitartanak a kapott termények, legalább addig nem kell megvennem. Ez nagy könnyebbség, hiszen ma már minden zöldség és gyümölcs szinte megfizethetetlen egy nyugdíjasnak, ezért különösen nagyra tartom ezt a kezdeményezést.”



Buzási Tamás: „Ez egy igazán kedves gesztus a városvezetés részéről. Nem tudom, más kerületekben van-e hasonló kezdeményezés, de én nagyon jónak tartom.”



MEGHÍVÓ

Tisztelettel hívom a jószándékú csepeli polgárokat jótékonyági bálunkra, és egyúttal kérem, támogassuk közösen rendezvényünk nemes célját: a nehéz sorsú csepeli családok megsegítését.

Időpont:

2025. november 22., szombat, 19 óra

Helyszín:

Radnóti Miklós Művelődési Ház (Csepel, Vénusz u. 2.)

Sok szeretettel várunk mindenkit!

Borbély Lénárd

Borbély Lénárd
Csepel polgármestere

Jelentkezni – a helyek függvényében – **november 14-e, 12 óráig** lehet. A támogatói jegy ára: 25 ezer forint/fő. Amennyiben nincs lehetősége részt venni a bálon, adományával is hozzájárulhat a nemes cél megvalósulásához. Részvételi vagy adományozási szándékukat a **protokoll@budapest21.hu** e-mail címen vagy a **06-70-903-9983**-as telefonszámon jelezhetik.



MEGEMLÉKEZÉS, CSEPEL ÖRÖKSÉG-DÍJ



fotó: Tóth Beáta



Az idei Csepel Örökség-díjas a Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület és a Csepeli Öregtáncosok Együttese lett

Az 1956-os forradalomra és szabadságharcra emlékeztek a csepeliek október 23-án, amelynek keretében Csepel előljárói néma főhajtással tisztelegtek az '56-os forradalom áldozatainak emlékműve előtt a Wittner Mária parkban. Ezt követően a Szent Imre téren megkoszorúzták az '56-os emlékművet és a Pesti srác szobrát. Az ünnepségen adták át a Csepel Örökség-díjakat.

Csepel Örökség-díjat vett át **Pataki Zoltán**, a Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület elnöke, valamint **Bartha Viktória**, a Csepeli Öregtáncosok Együttesének

vezetője. Az emlékezésen ünnepi műsort adtak elő a Baross Imre Artista- és Előadó-művészeti Akadémia tagjai. Közreműködött a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószeneke, valamint a BK-SZC Weiss Manfréd Technikum, Szaképző Iskola és Kollégium növendékei.

AZ IDEI DÍJAZOTTAK

Csepeli Öregtáncosok Együttese

A Csepeli Öregtáncosok Együttese 1997-ben alakult **Vida József** vezetésével. A lelkes közösség fő célja a néptánc hagyományának ápolása és továbbadása volt. Eredetileg kis létszámban állt fel az együttes, ám a színvonalas munkának köszönhetően hamar növekedésnek

indult. 2009 januárjától a csoport kibővült, és az együttes vezetését akkor **Balázs Csaba** irányította. **Bartha Viktória**, az egyesület vezetője a következőket mondta lapunknak: „Nagy megtiszteltetés és öröm, hogy komoly elismerésben részesültünk. Tagjaink egy része már gyerekkorában táncolt, mások felnőttként csatlakoztak hozzánk. Jelenleg egy összeszokott, stabil gárdánk van, a fluktuáció alacsony. Az évek során kialakult egy erős szakmai háttér és közösségi összetartás. Nyaranta négynapos edzőtáborozáson veszünk részt Magyarország egy településén. Új táncokat tanulunk be, és együtt gyakorlunk. A csoport legfontosabb kezdeményezése az Országos

EMLÉKTÁBLA EGY TÁNCMŰVÉSZ TISZTELETÉRE

A Csepeli Szlovák Önkormányzat szervezésében ünnepélyes keretek között átadták Szilágyiné Suba Éva Katalin táncművész emléktábláját a Csete Balázs utcában.

Szilágyiné Suba Éva Katalin szlovák származású koreográfus, néptáncművész, pedagógus volt. 1958-ban a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Vágáshután született. A budapesti Hársfa és a kiskőrösi Szivárvány Szlovák Táncegyüttesek művészeti vezetője, a magyarországi szlovák nemzetiségi hagyományok elkötelezett ápoló-



ja volt. Munkásságát 2003-ban Bács-Kiskun Megye Nemzeti Kisebbségeiért-díjjal 2010-ben Kiskőrös Városért-díjjal ismerték el. A művész Csepelen élt, 2022 nyarán hunyt el. „A tábla nemcsak egy művész halhatatlan emlékét őrzi majd, hanem egy egész közösség háláját és megbecsülését is kifejezi. Az új alapítású Csepeli Szlovák Önkormányzat büszke arra, hogy a XXI. kerületben egy ilyen jelentős hatású, magyarországi szlovák nemzetiségi gyökerekkel rendelkező személyiség számára állíthat első ízben örök mementót” – hangzott el az ünnepségen. | P.E.

Öregtáncos Találkozó, amelyet két évente rendezünk meg. Ez az esemény nem csupán bemutatkozási lehetőség, hanem közösséget erősítő összejövetel is, ahol magyarországi senior néptáncegyüttesek találkoznak. Legutóbb tavaly május 11-én szerveztük meg a találkozót. Munkánk nemcsak helyi, hanem országos elismerést is kivívott. Gyakran fellépünk csepeli rendezvényeken, de számos meghívást kapunk különféle fesztiválokra is, ahol öregbítjük Csepel hírnevét. Együttműködünk több mint negyedszázados munkájával meghatározó szereplője a hazai néptáncos közösségnek. Az öregtáncosok két évenkénti országos találkozója legközelebb április 18-án lesz a megszokott helyen, a Csepeli Munkásotthonban.”

Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület

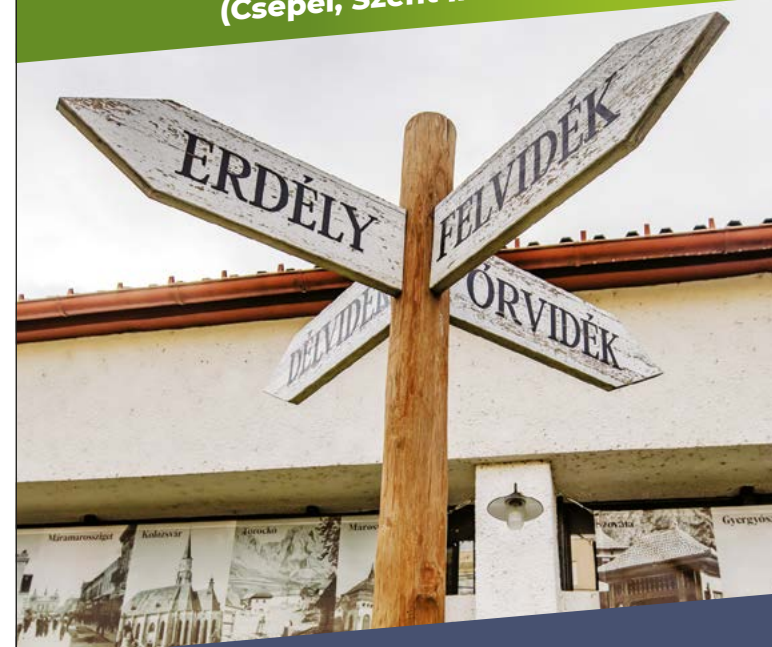
A Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület a magyar sportélet egyik értékes és meghatározó bástyája, amely hosszú évtizedek óta öregbíti Csepel és egész hazánk jó hírét. Megalakulásának idején az alapítók világos küldetést fogalmaztak meg: olyan közösséget teremteni, ahol a sport szeretete, a kitartás és a tisztességes küzdelem örökre meghatározza a fiatalok életét. **Pataki Zoltán**, az egyesület elnöke ezt mondta: „Az egyesület számára komoly megtiszteltetés a díjazás. Nagy múltra tekint vissza a csepeli öttusa, hiszen a Csepel SC-n belül 1947-ben alakult meg az öttusa szakosztály, s **Karácsony László** révén egy csepeli fiatalember lett az első egyéni országos bajnok, csapatban pedig szintén a Csepel győzött. A kerületben jött létre a női öttusa, amelynek első magyar bajnoka Emhő Réka volt 1986-ban. Az elmúlt évtizedekben olimpiai és világbajnok öttusázók sora szerepelt a Csepel csapatában. Nálunk kezdett el sportolni **Benedek Gábor** olimpiai bajnok, bátyja, **Benedek Ferenc** pedig a legjobb mesteredző volt. Kiemelten említhetem **Balczó András** háromszoros olimpiai bajnokot vagy **Németh Ferenc** olimpiai aranyérmest. Őket további nagyszerű versenyzők követték, mint például **Maracskó Tibor**, **Dobi Lajos**, **Hanzély Ákos**, **Sárfalvi Péter**. Az örökség hatalmas, a dicsőséges múlt tehát bennünket is kötelez. A Csepel SC megszűnése után 2001 márciusában alakult újjá a Csepel Öttusa és Vízi Sport Egyesület. Az elmúlt időszakban **Simon Sarolta** ért el kiemelkedő eredményeket. Egyesületünk igazolt versenyzője **Szilágyi Zsanett**, aki a fogyatékkal élők között, a speciális olimpián két arany- és egy ezüstérmét szerzett 2019-ben. Az utóbbi években megváltozott a sportág, hiszen a lovaglás helyett egy akadálypályát kell teljesíteniük a versenyzőknek. A maiak közül **Koleszár Mihályt** emelném ki, aki az Európa-bajnokságon egyéniben második, csapatban pedig első helyezést ért el. A Csepel hosszú évek után idén újra megnyerte a felnőtt egyéni és csapat országos bajnokságot. Egyesületünk vezetőedzője volt **Belák János**, aki jelenleg a válogatott szakmai vezetője. Jövőre emlékünnepséget szervezünk **Benedek Ferenc** tiszteletére, aki februárban lenne százéves. Az ő nevét viseli a díj, amelyet minden évben a legjobb csepeli öttusázónak ítélünk oda. Egyesületünk a múlt hagyományait és a jövő reményeit ötvözve dolgozik azon, hogy a sport, a közösség és az emberi példamutatás értékei továbbra is irányt mutassanak a következő generációk számára.” | CSA

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata
tiszteltetl meghívja Önt a

TRIANON 105 EMLÉKESTRE

IDŐPONT:
2025. december 1., hétfő
19:00 óra

HELYSZÍN:
Kisboldogasszony-templom
(Csepel, Szent Imre tér)



MŰSORON:

W. A. Mozart: Requiem

SZÓLISTÁK:

Szabóki Tünde szoprán, Várhelyi Éva mezzoszoprán,
Komáromi Márton tenor, Cser Ágoston basszus

VEZÉNYEL: Giovanni Pacor

VERSET MOND: Nemcsák Károly színművész

KÖZREMŰKÖDIK:

Csepeli Szimfonikus Zenekar
Csepeli „Fasang Árpád” Vegyeskórus

MEGTISZTELŐ JELENLÉTÉRE
SZÁMÍTUNK!



Borbély Lénárd
Csepel polgármestere



A rendezvényre helyeket csak korlátozott számban tudunk biztosítani, ezért kérjük, hogy részvételi szándékát a regisztracio@budapest21.hu e-mail címen vagy a **06 70 524 4283** telefonszámon – a szabad helyek függvényében – legkésőbb **2025. november 27-ig** visszajelezni szíveskedjen.

BUDAPESTEN EGYEDÜLÁLLÓ A CSEPELI ÁLLATMENEDÉK

Látogatást tett a Csepeli Állatmenedék II. Rákóczi Ferenc útján található, nemrég átadott telephelyén Ovádi Péter állatvédelemért felelős kormánybiztos és Király Nóra, a Fiatalkorúak Klubjának alapító elnöke, akiket Borbély Lénárd polgármester, Nagy Vilmos állatvédelmi tanácsnok és Porkoláb Tamás, az Agenor Civil Állatvédő Egyesület elnöke kalauzolt el a helyszínen.

Az állatmenedék létrehozása a csepeli önkormányzat beruházásában készült el, és a közüzemi díjakat is az önkormányzat viseli. A telephely szakmai üzemeltetője ugyanakkor az Agenor Civil Állatvédő Egyesület, amely a működtetés során legalább 8 kutya és 12 macska egyidejű ellátására alkalmas férőhelyet biztosít. Az együttmű-

ködés részeként egy ivartalanítási program is megvalósul, ami hosszú távon csökkenti a kóbor állatok számát. „A Csepeli Állatmenedék létrehozása egyedülálló Budapesten, s le a kalappal azok előtt, akik ezt létrehozták. Más fővárosi kerületekben jobbra csak a civilek működtetnek hasonló menhelyet. A csepeli jó példát kellene követniük más kerületek vagy települések önkormányzatainak is.



Fotó: Tóth Beáta

SZÜLŐK ÉS KAMASZOK

Könyvbemutatóval egybekötött beszélgetést tartottak a Rákóczi Kertben. **Pólányni Viktória** szakpszichológus, tanácsadó, családokkal foglalkozó szakember frissen megjelent könyve – Hogyan éljünk harmóniában egy kamaszsal – abban segíti az olvasót, miként alakíthat ki

békés, érzelmileg biztonságos kapcsolatot kamasz gyermekével. A szerző beszélgetőpartnere **Málek István**, egykori iskolaigazgató, földrajz–testnevelés szakos tanár volt.

Szó esett többek között a sebezhetőség felvállalásáról, tévedhetetlenségről és arról, hogyan válhatunk hitelessé. Hogyan kerülhető el a krízis, mennyire fontos az átgondolt tudatos reakció és

Magyarországon elkezdődött egy biztató folyamat, hogy az emberek egyre inkább belátják az állatok védelmének fontosságát. A szemléletváltás mutatja a társadalmi felelősségvállalást, amelyet tovább kell erősíteni, felgyorsítani” – mondta **Ovádi Péter**.

Nagy Vilmos utalt rá, hogy a civilekkel való együttműködés az összefogást bizonyítja, az állatmenedék létrehozása pedig az állatokról való gondoskodást erősíti. Érzékenyítő programokat szerveznek óvodásoknak, iskolásoknak, hogy felhívják figyelmüket a szeretetteljes állattartásra. **Porkoláb Tamás** szintén szorgalmazná, hogy a kerületi oktatási intézmények diákjai felkeressék az állatmenedéket. Elmondta, hogy a menhelyet adományokból tartják fenn, amire a jövőben is számítanak. | CSA

kommunikáció. Régebben a gyerekek hitetlennek fogadták el egy idősebb személy véleményét. A mai gyerekeket sokkal inkább megfogja, hogy valódi-e, amit látnak. Ha valódi, akkor követik, tisztelik. A szülők útmutatást, segítséget kapnak a kötetből ahhoz, hogy békés módon tudjanak együtt élni kamasz gyermekeikkel.

A könyv a Scholar kiadó gondozásában jelent meg. | Potondi Eszter

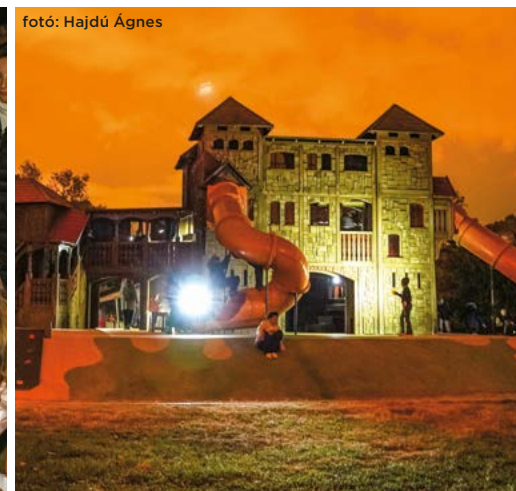
ÖRTÜZ A KIS-DUNA-PARTON



Fotó: Tóth Beáta



Ismét fellobbant az őrüz lángja Székelyföldért a Daru-dombon október 26-án este. Az őrüz nemcsak a székelyek önrendelkezés iránti vágyát jelképezte, hanem a magyar nemzet egységét és összetartozását is.



Fotó: Hajdú Ágnes



ESTI KALANDOK A RÁKÓCZI KERTBEN

Sokan látogattak el október utolsó szombatján a Rákóczi Kert egyik legkedveltebb családi programjára, a Bátorságpróbára. A résztvevők kalandos, vicces és sportos ügyességi feladatokon keresztül tehették próbára tudásukat és merészségüket. A több állomásból álló próba sötétedés után vette kezdetét; a gyerekek lámpásokkal, zseblámpával a kezükben indultak útnak a bejá-

ratnál kapott térképpel. Nagy volt a bolyongás és a keresgélés, hisz az állomások nem egymás után következtek, így még izgalmasabb volt a felfedezés élménye. A gyerekek többek között kipróbálhatták, milyen pallók között díszítőket seprűvel terelgetni, égő mécseseket egy levegővel elfújni, szappanbuborékot átvezetni egy karikán, akadálypályán végigmenni, zoknival a kézen cukrot húzni egy pókhálós tálból, állathangokat felismerni vagy pillecukrot sütni. Sokféle korosztály képviselte magát a programon, a szülők egyéves kortól tizenhét évesig regisztrálták gyermekeiket a bátorságpróbára.

Szabó Magda világsikere

Papp Gábor Zsigmond filmje



Fotó: Forrási / Hungaryi Zsolt

Névadónk tiszteletére levettjük Papp Gábor Zsigmond Balázs Béla-díjas filmrendező Szabó Magda világsikere című filmjét.

Időpont: 2025. november 18., 14 óra

Helyszín: Szabó Magda Községi Tér
(1214, Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.)

A vetítés ingyenes. Mindenkit szeretettel várunk!
Információ és előzetes bejelentkezés: 355-4032; szm.iroda@csepelivaroskep.hu



Szabó Magda Községi Tér
1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.
06 1 355-4032
E-mail: szmagda.iroda@gmail.com
Honlap: csepelivaroskep.hu/szabomagda/



Milán és Olivér minden évben eljönnek a Rákóczi Kertbe. A feladatok nagy része még előttük állt, de a pillecukor-sütést igazán kedvelték.



Barnabás és Báborka nagyon szeretik ezt a programot. A sportpálya állomásain haladtak végig és a buborék-fújós ügyességi játékon is túl voltak már.



Míra és Szofi az alkalomhoz illő jelmezekben érkeztek. „Nagyon tetszik a bátorságpróba, örömmel teljesítjük. A tejszínhabos próba volt eddig a legizgalmasabb. Az iskolában is vannak ilyen programok.”

Szonja és Katalin éppen egy állomás feladatát teljesítették. „Itt állatokat lehetett simogatni. Az egyik dobozba nem lehet belenézni, és ha elég bátor a gyerekek, akkor belenyúlhat, de nem mondhatja el, mi volt benne, ezért a feladatért matricát kapott. Sokat járunk a Rákóczi Kertbe. Terveink szerint az összes állomáson végigmegyünk.”



Fedezd fel a Kis-Duna-part kincseit!

Csepel legújabb tanösvénye téged is vár!

Fedezd fel a természet titkait a Kolonics György sétány mentén vezető tanösvényen.

- Interaktív állomások kicsiknek és nagyoknak
- Séta a varázslatos Kolonics György sétány állomásain
- Játékos tanulás
- A természet tanít. Hallgasd meg, mit mesél!

Helyszín: Kolonics György sétány és Kis-Duna liget

Kiknek ajánljuk?
6-14 éves gyermekeknek, iskolai csoportoknak, családoknak és természetkedvelőknek, illetve mindenkinek, aki szeretne tanulni és kapcsolódni egyszerre.



A tanösvény a Közösen Csepelért Polgári Egyesület kezdeményezésére készült

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata

KÖZÖS SÉTA A KIS-DUNA-PARTON

November 9-én mintegy háromszázan vágtak neki a Kis-Duna Liget tanösvényének, hogy teljesítsék az Aktívan Csepelért programsorozat idei utolsó állomását, a Csepeli Botorkálót.

Az öt kilométeres séta útvonala a Hollandi út elejéről indult, végigkanyargott a Kolonics György sétányon, majd a Kalózhajós játszótér érintésével tért vissza a Jókutya Iskolához. A túra igazi közösségi élményt kínált: a kisgyerekektől a nagyszülőkhöz mindenki együtt fedezhette fel Csepel természeti értékeit. Az út során interaktív feladatok és a Kis-Duna-part kincsei applikáció segítettek abban, hogy a résztvevők játékos formában ismerkedjenek meg a helyi élővilággal. A rendezvényen **Borbély Lénárd** polgármester is részt vett, aki a túra előtti köszöntőjében örömet fejezte ki a nagy létszámú részvétel miatt, majd indulás előtt közös csoportképre hívta a jelenlévőket. **Vadász Norbert** sportért felelős tanácsnok kérdésünkre elmondta, a Botorkálóval egy olyan programot szerettek volna megvalósítani, amely könnyedebb, mint a futás vagy a kerékpározás: egy rekreációs séta, ahol a hároméves gyerek és a nyolcvanéves nagymama is együtt élvezheti a közös mozgás örömeit. Hozzátette, nagyon örül annak, hogy ennyien eljöttek, és látszik, hogy minden korosztályt sikerült megszólítaniuk.

A túra végén a Jókutya Iskolánál forralt bor, forró tea, zsíros kenyér, alma és müzli várta a résztvevőket. Az Aktívan Csepelért programsorozat ezzel a harmadik állomásával zárult: a Mozdulj, Csepel! futóesemény és a Bringázz Csepelen! kerékpáros program után a Botorkáló is megmutatta, hogy a közösségi élményekre nagy igény van, és a közös séta éppúgy képes tömegeket megmozgatni, mint a sportosabb kihívások. | LG.



fotó: Tóth Beáta



ELINDULT A TÉLI SZEZON A STRANDON

A Csepeli Strandfürdő november 3-ától, immár a téli szezonra felkészülve várja a látogatókat. Felállították a téli sátrat, vízkőmentesítették az ötvenméteres úszómedencét, elvégezték a fuga- és burkolatjavításokat. A termálmedencénél és a szaunarészen is sor került a karbantartási, fertőtlenítési és javítási munkákra. A téli épületben megújultak a felázott falszakaszok és megtörtént a gépészet üzembehelyezés is.

A 2025/2026-os őszi-téli szezonban a felnőtt napi jegy 3700, a nyugdíjas és diákjegy 2500 forint. A csepeli nyugdíjasok számára hétköznap 12 és 15 óra között továbbra is ingyenes a belépés. Az uszoda hétfőtől péntekig 6 és 17 óra, míg hétfőig 7 és 16 óra között tart nyitva.

További részletek a Csepeli Strandfürdő oldalán: csepelistrandfurdo.hu



fotó: Hajdú Ágnes



ÖSSZEFOGÁS, EGYÜTTMŰKÖDÉS

Csepel sportéletében új fejezet nyílt: hivatalosan is megalakult a Csepel Sportolói Clubszövetség, amely a kerület sportegyesületeinek összefogását, együttműködését és közös fejlődését szolgálja.

A frissen létrehozott szervezet célja, hogy összehangolja a csepeli sportszervezetek munkáját, elősegítse a közös pályázati lehetőségek kihasználását, valamint támogassa a sportszakmai fejlődést és az önkormány-

zati sportfeladatok koordinált végrehajtását. **Borbély Lénárd** polgármester a megállapodás aláírása kapcsán a közösségi oldalán azt írta, hisz az együttműködés erejében, és különösen fontosnak tartja, hogy a csepeli sportszervezetek közösen dolgozzanak azon, hogy a sport mindenki számára elérhető és vonzó legyen.

A megállapodásban a Csepel FC Utánpótlás Sportegyesület, a Csepeli Box Klub, a Strandröplabdázásért Sportegyesület, a Csepel Öttusa, a Halker-Király-Team és a Csepeli Birkózó Club vesz részt.

ŐSZI FÖLDÚTJAVÍTÁSOK

Csepelen idén is sor kerül az őszi földútjavításra, amely a kerület több területét érinti. A munkálatok november elején elkezdődtek.

Az érintett területek: **Háros:** Almafa utca, Körtefa utca, Szilvafa utca, Szederfa utca, Fácánhegyi utca, Kisnyírfa dűlő, Fügefafa utca, Cseresznyefa utca, Meggyfa utca, Barackfa utca, Vízmű utca, valamint a Katalin-tóhoz vezető földút és a Kiserdő melletti szakasz. **Erdőalja:** Hardi M. utca, Sáfár Péter utca, Besenyő Bekő utca, Garay L. utca, Csepeli Mátyás utca, Farakas László utca, Bud János utca, valamint a Papírgyár mögötti földút. **Királyerdő:** Almás utca, Aggteleki utca, Áfonyás utca, Csobánc utca, Cseresznyés utca, Daru utca, Epres utca,



Égerfás utca, Erkély utca, Fagyalkás utca, Fagyöngy utca, Gesztenyés utca, Gombás utca, Hársas utca, Jázminos utca, Ibolyás utca, Kies utca, Kis utca, Körmöci utca, Liliom utca, Mogyorós utca, Makkos utca, Muskátló utca, Ökörszem utca, Pikkely utca, Páfrányos utca, Pajor utca, Poprádi utca, Révész utca, Szökőár utca, Szilfás utca, Tarpataki utca, Tutajos utca, Tapló utca, Uzsoki utca és Tövis utca. **Ófalu:** Báthori utca, II. Rákóczi Ferenc út páros oldali földút szakasza, Káposztás utca, Ófalu utca, valamint a Frangepán, Ond, Corvin és Tas utcák.

A munkálatokat a Csepeli Városgazda Zrt. végzi. A kerületvezetés kéri a lakosság türelmét és megértését a munkák idejére, valamint azt, hogy az érintett szakaszokon közlekedjenek fokozott figyelemmel.

14. HAVI NYUGDÍJ: TÖBB EZER CSEPELIT IS ÉRINT

A kormány végleges döntést hozott a 14. havi nyugdíj bevezetéséről. A Fialat Családosok Klubja (Ficsak) szerint ez a lépés régóta esedékes volt, hiszen a társadalmi szolidaritás csak akkor teljes, ha minden generáció méltó életkörülmények között élhet. **Király Nóra**, a Ficsak alapítója üdvözlötte a döntést, és emlékeztetett arra, hogy szervezetük évek óta szorgalmazza az idősök megbecsülését szolgáló intézkedéseket. „Mindig is hangsúlyoztuk, hogy a családpolitika nem állhat meg a fiatal generációknál. Az idősök támogatása a közösségi felelősség része,



Király Nóra nyugdíjasok között

és örömteli, hogy a kormány most valóban lépett ebben az irányban” – mondta **Király Nóra**. A 14. havi nyugdíj várhatóan 8 százalékos éves jövedelemnövekedést jelent majd a nyugdíjasoknak, ami az inflációt is meghaladja. Szakértők szerint ez nem csupán gazdasági könnyebbséget hozhat, hanem erősítheti a generációk közötti bizalmat is. **Király Nóra** szerint ez a döntés fontos üzenet minden magyar család számára: „Az idősök nem a múlt szereplői, hanem a családok tartóoszlopai. A megbecsülésük a közösség jövőjét is erősebbé teszi.”

NÉMET DIÁKOK A JEDLIKBN: BARÁTSÁGOK, ORSZÁGJÁRÁS

Német diákok és kísérő pedagógusai is részt vettek azon az ünnepségen a Jedlik Ányos Gimnáziumban, amelyen a csepei középiskola megalapításának nyolcvanadik évfordulójára emlékeztek. A vendégek a németországi Hattingenből, az ottani Holthausen Gymnasiumból érkeztek, amellyel a Jedlik gimnázium negyven éve tart fenn diákcsera-programot. Az ünnepségen felszólalt **Thorsten Köhne**, a német gimnázium igazgatója, aki nagyra értékelte a négy évtizedes kapcsolatot. Magyarul olvasta fel beszédét **Angelika Pratke** pedagógus, aki a program fő szervezője német részről. Vele beszélgettünk.

TÖBB SZÁZ CSERETANULÓ

„Magyarul csak néhány szót tudok, de mindig igyekszem tanulni. Magam készültem fel a beszédre, s jólesően hallom, hogy nem volt zavaró az akcentusom. A magyar diákokkal és pedagógusokkal évtizedek óta baráti a viszonyom, már többször jártam Csepelen. Az pedig egyedülálló, hogy gimnáziumaink között negyven éve tart a partnerség, s ez töretlenül folytatódik. Annak idején a Németországban élő **Nádi Antal** és az itt lakó **Magyar Béla** vetették fel a két iskola közötti diákcseraprogram lehetőségét.

Ezt mindkét fél támogatta, a Német Oktatásügyi Minisztérium pedig sürgette is. Az akkori Nyugat-Németország részéről a Jedlik gimnázium volt az első, hogy egy kommunista ország iskolájával ilyen partnerséget létrehozunk. A négy évtized alatt legalább hétszáz német diák töltött el másfél-két hetet Csepelen, s ugyanennyi magyar Hattingenben. Most tizenkilenc német diák jött Csepelre, májusban pedig a jedlikesek jártak minálunk” – mondja.

ISMERETLEN MAGYARORSZÁG

„Az első évben, 1985-ben először a német tanulók utaztak Magyarországra. Némelyekben érződött bizonyos aggodalom, mert számukra ismeretlen volt az ország, másokat viszont pont a kíváncsiság hajtott, vajon hogyan élnek itt a diáktársaik. Emlékszem egy esetre, amely 1987-ben történt: a német diákok vonattal utaztak ide, de egy lány otthon felejtette az útlevelét. A határon mindig szigorúan ellenőrizték az utasokat. A német diáklányt ekkor elrejtették az ülés alá a társai úgy, hogy lábukkal eltakarták a bűvöhelyet, s közben vidáman gitároztak. A határőrök nem fedezték fel a lányt, tehát minden szerencsésen alakult. Az évek folyamán szoros barátságok alakultak ki a ma-



fotó: Hajdú Ágnes

Angelika Pratke

gyar cserediákokkal, s később többször megesett, hogy az egykori német diákok gyerekei is részt vettek a programban. A német diákokat azoknál a családoknál szállásolták el, akiknek a gyerekei Hattingenben jártak májusban. Három olyan tanuló is akad köztük, akik két éve már részt vettek ezen a programon. Látogatják a Jedlik óráit, de inkább csak azokat, amelyeken nem szükséges a nyelvtudás. Voltak énekórán, német nyelvi tanórán. Elutaztak Egerbe, a Dunakanyarba, sé táltak a belvárosi Duna-parton és a Margitszigeten, hajókáztak a Dunán. Megnézték a Parlamentet és az Operaházat. A magyar családok igazán barátságosak, és nagy részük tud németül vagy angolul. Jövőre újra várjuk a magyarokat Hattingenben.” | Cs. A.

SEGÍTŐ KORTYOK



Ahogy beköszönt az ősz, egyre többször fordulhat elő nátha, torokfájás, köhögés. Ilyenkor segíthetnek a gyógynövényekből készült teák. Természetesen nem csodaszerekről van, de enyhébb tünetek esetén jó hatásúak. Nézzük, milyen teákat érdemes otthon tartani az őszi-téli időszakban.

Először is fontos megjegyezni, hogy a gyógynövényteák önmagukban nem gyógyítják meg például a náthát, de támogatják a szervezetet a felépülésben.

- **Kamillatea, a klasszikus gyulladás-csökkentő.** Sokoldalú gyógynövény, teája nyugtat és enyhítheti a köhögést. Ha toroköblítésre vagy inhalálásra használjuk, csökkentheti a gyulladást és fertőtleníthet.
- **Csipkebogyótea, a természetes C-vitamin-forrás.** A csipkebogyónak magas a C-vitamin-tartalma. Teája segítheti a szervezet védekezőképességét, és rendszeres fogyasztása különösen hasznos lehet a náthaszezonzban.

- **Hársfatea, az izzasztó és nyugtató.** A hárs virága régóta ismert természetes segítség, ha meg vagyunk fázva. Izzasztó hatású, enyhítheti a köhögést, az íze is kellemes, így a gyerekek is szívesen isszák.
- **Bodzatea, az immunerősítő.** A bodza virága és bogyója is népszerű gyógynövény megfázás idején. Enyhítheti a torokfájást, segíthet a váladék oldásában, támogatja az immunrendszert.
- **Gyömbértea, a melegítő és tisztító.** A friss gyömbérből főzött tea nemcsak melegít, hanem serkenti a vérkeringést is. Csökkentheti a torokfájást, segíthet a légutak tisztításában. Sokan mézzel, citrommal kombinálva fogyasztják.
- **Zsályatea torokfájás ellen.** A zsálya erős fertőtlenítő és gyulladáscsökkentő hatású. Főként toroköblítésre ajánlott, de teája is fogyasztható, enyhítheti a torokkaparást és köhögést.
- **Mentatea, a légutak frissítője.** A borsmentatea hűsítő, tisztító hatású. Belegzése és fogyasztása egyaránt segíthet a légutak szabadabb tételében, így orrdugulás esetén is érdemes kipróbálni.

KARÁCSONYI * VÁSÁR * TÉR

A Szent Imre téren, a templom mellett 2025. november 28-a és december 21-e között adventi vásár lesz
péntekenként 16 és 20, szombatonként 10 és 20,
vasárnaponként 10 és 19 óra között.



Szeretettel hívjuk kedves látogatóinkat kézművesvásárral egybekötött ünnepi programjainkra. Karácsonyi fények, adventi hangulat, finom ételek, meleg italok, változatos színpadi előadások, valamint a Mikulás műhelye is várja Önöket!

Bővebb tájékoztatás a
www.facebook.com/adventcsepelen oldalon
A programváltoztatás jogát fenntartjuk!



EGYHÁZI ÉLET

SZENTHÁROMSÁG

2025-ben a katolikus egyház szent-évet ünnepel. Megboldogult Ferenc pápa nyitotta meg a jubileumi évet tavaly decemberben. A szentév motója: A remény zarándokai. Görögkatolikus egyházmegyénkben ebből az alkalomból Kocsis Fülöp metropolita egy Szentháromság ikont indított el, mely az év folyamán minden egyházközségbe eljut. Csepelen október 4-e és 11-e között vendégeskedett ez az ikon. Mire hívja fel figyelmünket a Szentháromság? Az első és legfontosabb, hogy reményünket mindig Istenbe vetjük, aki csodálatos módon tárja fel magát az emberiség előtt. Igazából a kinyilatkoztatás, melyet a Bibliában olvasunk, ezt tárja elénk. Miben reménykedünk mi keresztények? Hogy Isten segítségével elérjük az Isten Országát. Hogyan tudjuk ezt elérni? Újra a Szentháromságra tekintve kijelenthetjük: legfőképpen azzal a szeretettel, melyre maga a Szentháromság tanít bennünket. Mert ez a szeretet mindent megbocsát, önmagát ajándékozza, nem a maga javát keresi, hanem azt nézi, hol tud még többet adni. A szeretetközösség, melyet a Szentháromság állít elénk, ezért modell minden emberi kapcsolat előtt. Legyen az a család vagy bármilyen más közösség. Ezért tartuk szem előtt a Szentháromságot, és szemlélve Őt, próbáljunk minél jobban hasonlítani hozzá!

Mosolygó Dénes görögkatolikus parókus

KETTŐS TÁRLAT
A NYUGDÍJASHÁZBAN

A Közöttünk élő tehetségek sorozat részeként újabb kiállítás nyílt szeptember közepén a Csepeli Nyugdíjas Közösségi Házban. Ezúttal két alkotó: Bardóczi Zsolt és Kalocsai Imre mutatkozott be.

Bardóczi Zsolt mindig szeretett rajzolni, festeni. Különböző felületeken tette próbára tehetségét, míg rá nem talált a vászonra. Eredeti szakmája kohász, 1991-től 2006-ig a Csepeli Féműben dolgozott. 2013-ban egy családlátogatáson járt Ausztráliában, ahol megismerkedett az ottani őslakosok művészetével, ami igazán elbűvölte. A pontozással való alkotást **Paksi Éva** stúdiójában ismerte meg jobban. 2019 óta ezzel a technikával alkot. Autodidakta módon fejlesztette tudását. Célja az önkifejezés mellett az ismeretterjesztés is. **Zsolt** közel száz alkotással büszkélkedhet, mely egy színes és távoli világból, Ausztráliából ad ízelítőt. **Kalocsai Imre** már ötévesen indiánokkal és cowboyokkal rajzolta tele társbérletünk folyosóját. Művészi pályára készült, végül közgazda-

sági technikumban érettségizett, majd nyomdásztanuló lett. Az iskolában lelkes közreműködője volt az Ifjú Nyomdász lap elkészítésének, ontotta a karikatúrákat, vidám írásokat. Az Athenaeum Nyomda kéziszedője, majd gépszedője lett. Innen sorozták be határőrnek Győrbe, sorállományú írnokként a hivatásos tisztek focimeccsére rajzolt plakátot. 1972-ben csábítottak a Csepel Művek Propaganda Üzemének Nyomdájába gépszedőnek. Két gyermeke születése után családjával lakáshoz jutott az akkor épült lakótelepen. A parkosítás akkoriban sok kívánnivalót hagyott maga után, ezért megörökölt a házak előtti pocsolót, ahol békák úszkáltak. A Csepel Újság leközölte, és bátorította, hogy további humoros anyagokat készítsen. Így a lap megszüntetéséig több mint száz karikatúrája és szatírája jelent meg.

Bardóczi Zsolt november 21-én 10 és 13 óra között tárlatvezetést tart a Csepeli Nyugdíjas Közösségi Házban, a Közöttünk élő tehetségek kiállításán. Minden érdeklődőt szeretettel várnak!

TEXTILEK A CSEPEL GALÉRIÁBAN

Páger Detti textiltervező művész kiállítása látható **november 27-éig a Csepel Galériában.** A különleges alkotásokat hétköznapiakon 9 és 16 óra között, míg péntekenként előzetes bejelentkezéssel nézhetik meg az érdeklődők. (Csete Balázs u. 15., tel.: 06-1/278-0711)



MIKOLA PÉTER VILÁGA: ZENE, JÁTÉK, ÉNEK, ÍRÁS



Kevés olyan emberrel találkoztam, aki ennyire bátran, nyitott szívvel ragadja meg élete nagy lehetőségeit, mint Mikola Péter. Pályáját nyomdászként kezdte, pedagógus, majd előadó-művész lett. Zenés gyermekműsoraival az országot járva több mint nyolcezer alkalommal szórakoztatta közönséget óvodákban, színháztermekben, a Parlamentben és a Magyar Rádió Márványtermében is. Idén ősszel a csepeli önkormányzat jóvoltából valamennyi kerületi óvodában fellép. Vallja: a gyerekek a saját környezetükben tudnak a legönfeleltebben, legfelszabadultabban játszani. Péter a zene és a játék érzékeny nyelvén hangolódik rá a gyerekek világára, műsorai a közös éneklés, tánc örömet, élményét közvetítik.

A kezdetekről mesélve **Péter** elmondta, 1961-ben költözött családjával Csillagtelepre. A Kolozsvári utcai zeneiskolába járt, ahol csellózni, gitározni tanult. Örök hálával gondol Slapsi Ilonka énektanárra. A Széchenyi István Gimnázium és Nyomdaipari Szakközépiskolában érettségizett. 16 éves korától gyermekklubokat vezetett. A kerületi iskolák mókamestereket vittek a táborokba, akik

játékos programokat szerveztek. **Németi László** testnevelőtanár ezekkel a szavakkal csalta el: aki így bánik a gyerekekkel, miért nem tanít? Az Új Ligeti Károly iskolában kezdett dolgozni, a második évben már az alsó tagozatosok testnevelőtanára lett, megnyerték a budapesti úttörőolimpiát is. Tizenkét éven át tanított félállásban, emellett tornászokat és atlétákat edzett, időközben pedig biológia-testnevelés szakos tanári diplomát is szerzett.

SZÍNPADTÓL AZ ÍRÁSIG

Péter előadóművészi pályája is egy véletlennek köszönhetően indult. „Az egyik nyilvános fellépésre nem tudott eljönni egy profi fellépő. Mivel gitároztam, énekeltem, beugrottam helyette. Ez annyira jól sikerült, hogy ennek nyomán 1984-ben az OSZK-nál, 1986-ban pedig az ORI-nál előadói működési engedélyt szereztem” – idézi fel **Péter**, aki időközben egyre népszerűbb lett. 1986-ban a Néptadion Szoborparkjában a 100 Folk Celcius együttes előtt adott műsort. 1992 és 2008 között nyolc gyermeklemeze jelent meg. Dalait **Rátonyi Róbert** jazzzongorista, később pedig **Pejtsik Péter** Erkel Ferenc-díjas zeneszerző hangszerelte. Amikor a legemlékezetesebb fellépésekről kérdezem, **Péter** a Stúdió 11-gyel közös műsorát emeli ki, melyet a Magyar

Rádió Márványtermében rendeztek meg, illetve **Bánffy Györggyel, Für Anikóval, Pogány Judittal** a Mesevillamost.

2010-től az írás is fontos része lett **Péter** életének. Éppen a Vörösmarty téren sétálgatott, amikor odalépett hozzá a Santos Könyvkiadó vezetője, és megkérdezte, lenne-e kedve mesekönyvet írni. Így született meg a Zorka szemével a világ című kötet, melyhez **Ranschburg Jenő** írta az előszót. Aztán jöttek a Zorka-mesék. „2014-ben megszületett a következő, majd a harmadik rész, amely az Alexandra Kiadónál jelent meg. Néhány év után a Móra Kiadó gondozásában került újra a polcokra.”

ÖNISMERET,
KIKAPCSOLÓDÁS

Az önismeret és a színpadi jelenlét terén szerzett tapasztalatait **Geszler Dorottya** és **Jaksity Kata** modelliskolájában kamatoztatta, éveken át játékos jelenlétet, kisugárzást fejlesztő órákat tartott. 2015-ben pedig önálló, felnőtteknek szóló kurzust dolgozott ki. A több részből álló érzelmi tréning szemléletmódját, főbb gondolatait az Életre való – a sorsdöntő pillanatok kommunikációja című könyvében összegezte. „Az olvasók nagyon kedvelik ezt a könyvet, mert sok szemléltető példát tartalmaz. Életünket az érzelmek működtetik, a könyv irányít ahhoz, hogyan lehet önazonos módon, magas szinten megélni az érzéseinket.”

Péter a kikapcsolódásról, szabadidőről kérdezve elmondta, nagyon szereti Csepelt, nem költözne máshová. „Fantasztikus a Kis-Duna-part, olyan, mintha nyaralnék, itt töltődöm fel leginkább. Amikor elmegyünk sétálni, ráhangolódom a természetre, élvezem a napfényt, nézem a sárguló leveleket, csak jelen vagyok a pillanatban. Gyakran megismernek, megszólítanak az utcán, rengeteg szívmelegítő visszajelzést kapok. Boldogító érzés, hogy amit csinálok, hozzájárul ahhoz, hogy örömet vigyek az emberek életébe, nagy megtiszteltetés, áldás, hogy ilyen hivatásom van, jó érzés adni.”

┃ Potondi Eszter

MÁRTON-NAPI VIGASSÁG CSEPELEN



Fotók



Igazi családi rendezvénnyel várta az érdeklődőket a Radnóti Miklós Művelődési Ház november 8-án. A hagyományos Márton-napi vigasságok remek szórakozást ígértek.

A művelődési ház előtti parkban kézművesvásár és népi játszóház csalogatta az érdeklődőket. A népi fajték sokak ügyességét próbára tették, de nagy sikerre volt az állatsimogatónak is. A színpadon változatos műsorok szórakoztatták a közönséget. Az intézmény falain belül pedig kézműves-foglalkozások várták a résztvevőket. Aki kedvet érzett, lámpást

készíthetett, mézeskalácsokat díszíthetett. Dél körül a lángoséverseny tartotta lázban a gyerekeket, de idén a felnőttek is összemérhették ügyességüket, gyorsaságukat. A Márton-napi vigasságok legizgalmasabb része a párnacsata volt. A gyerekek egy-egy párnával a kezükben várták a játék kezdetét. Szinte mindenki megmártózhatott a kavargó

Márton-napi finomságok

Aki Márton napján libát nem eszik, egész éven át éheznek – tartja a mondás. Márton napja a karácsony előtti negyvennapos böjt utolsó ünnepnapja, ezen a napon rendszeresen voltak a lakomák, bálók, vásárok. Ilyenkor nagy evés-ivást rendeztek, hogy a következő évben is bőven legyen mit fogyasztani. A lakomáknak kedvezett az is, hogy a hagyomány szerint ilyenkor tilos volt a házimunka, mert az a jószág pusztulását okozta. Novemberben már lehetett libát vágni, ezért a Márton-napi ételek jellemzően libafogások voltak, például libaleves, libasült párolt káposztával, zsemle- vagy burgonyagombóccal. A Márton-napi lúdvacsora után „Márton poharával”, vagyis a novemberre éppen kiforrott úborral koccintottak. Úgy tartották, ezzel erőt és egészséget töltenek magukba. A bor és a liba néha össze is kapcsolódott. Német nyelvterületen a XII. században a Márton-napi ludat szüreti vagy préslibának is nevezték.

Vastag Tamás

fotó: Hajdú Ágnes és Milkovics



A Csepeli Német Nemzetiségi Gyermekek és Ifjúsági Táncegyüttes kisiskolás csoportja

tollfelhőben, végül az őszi avarszőnyegbe keveredett lúdtollakkal csatáztak tovább a gyerekek.

Aki idén kilátogatott a Márton-napi vigasságokra, rengeteg libából készült finomságból válogathatott. A sült libapecsénye, a libasziros kenyér, a libatepertő és a ludaskása is népszerű volt a vendégek körében. Az egész napos családi rendezvényt az elmaradhatatlan lampionos felvonulás zárta. | Potondi Eszter



Norbert és Péter Királyerdőből érkeztek. **Péter** egyszer már indult a lángoséversenyen, de apukájának, **Norbertnek** ez volt az első alkalom. „Szívesen jövünk a kerületi programokra, idén voltunk a biciklitúrán, a Fut a Csepelen, de a Daru-dombon szervezett rendezvényeket is nagyon szerettük. A Márton-napi hagyományokat nem annyira tartjuk, de ide mindig ellátogatunk. Amíg **Péter** kisebb volt, részt vettünk a párnacsatán és a lámpás felvonuláson is. Most a lángoséverseny volt a legizgalmasabb.”



Boróka, Gyöngyi és Panni: „Barátnők vagyunk, egy iskolába járunk. Nagyon szeretjük ezt a programot, ha tehetjük, mindig eljövünk. **Boróka** idén csatlakozott hozzánk először. A programban a párnacsata a legjobb, de nagyon tetszettek a kézműves-foglalkozások is, főként a mézeskalács-díszítés és a lámpáskészítés.”



Tünde és Zsóka: „Csepeliek vagyunk, de ez az első alkalom, hogy részt veszünk a Márton-napi vigasságon. Csepel egy különleges kerület, nagyon szeretjük a helyi programokat, és **Tünde** meggyőződött, hogy jöjjünk el, mivel még nem voltunk. Nem bántuk meg, jól érezzük magunkat.”

KREATÍV KARÁCSONYI RÁHANGOLÓ

15.00
Ünnephez kötődő kézműves tárgyak készítése felnőtteknek, gyerekekkel, de baráti társaságokat is szeretettel, örömmel várunk!

- Karácsonyi fotóautomata – készíts saját szelfit!
- Fenyőcsoda pálcikán – a karácsony legédesebb brownie-ja
- ManóGarden
- MemQRy – élményút / A karácsony története
- Bejgli sütő workshop a La Panna cukrászdával óránként 15 fővel
- Kreatív ajándéktárgyak
- Manók a varrógépnél
- Karácsonyfadísz, minden, ami advent – asztaldísz/kopogtató
- Karácsonyi dallamok gitáron – Zolától

15.00-19.00
Kreatív karácsonyi játék felnőtteknek, gyerekekkel

November 29., szombat
15.00-19.00 óra

Rákóczi Kert – Családok Parkja
Csepel, Rákóczi tér 34.

Belépő díj: 6000 Ft/család, amely tartalmaz:
egy adventi koszorút, egy adag bejglit és minden kézműves alapanyagot.

Idén különleges programmal is készülünk a karácsonyi ráhangolón. Megrendezzük a **Mini karácsonyi kézműves vásárt** – „A gyerekek boltját”, ahol a gyerekek saját készítésű karácsonyi alkotásait mutathatják be, adhatják el, cserélgethetik, vagy éppen ajándékozhatnak meg vele másokat! Kérünk minden kis alkotót, hogy 2-5 darab ünnepi apróságot készítsen, amit szívesen osztana meg másokkal. Célunk, hogy közösen éljük át az alkotás, az ajándékozás és az együttléti örömet.

Jelentkezni – **november 25-éig** – az info@rkcsaladokparkja.hu e-mail címen – 15, 16, 17, 18 órai kezdésekre lehet (egy-egy időpontnál 30 családot tudunk fogadni). A regisztráció akkor válik ténylegessé, ha a belépő díja utalásra kerül.

Karácsonyi pulóverben érkezők között ünnepi tortát sorsolunk ki!



Családi kézműves délelőtti kicsiknek és nagyoknak

Az adventi várakozás jegyében november 22-én, szombaton 10 és 13 óra között apró ajándékokat, karácsonyi díszeket készítünk.

Helyszín: Szabó Magda Községi Tér (Csepel, Simon Bolívar sétány 4-8.)

A részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött. Jelenkezni a 06-1-355-4032-es telefonszámon, vagy az szm.iroda@csepeivaroskep.hu email címen lehet.

Szabó Magda Községi Tér
1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. • 06 1 355-4032
E-mail: szmagda.iroda@gmail.com • Honlap: csepeivaroskep.hu/szabomagda/

Szombat esti snapszer minden mennyiségben, profi segítőkkel, ha kezdő vagy, és szuper versennyel, ha már vérprofi.

A program során nem csak kipróbálhatod a snapszert, de meg is mérettetheted tudásod!

Nevezési díj nincs!

SNAPSZER BAJNOKSÁG A CSEPELI NAPKÖZIS TÁBORBAN

IDŐPONT: 2025. NOVEMBER 15. SZOMBAT 16.00-20.00

A részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött! Jelenkezéseket a snapszerparticsepe@gmail.com e-mail címen várjuk.

1213 Budapest, Hollandi út 18.

2025. december 6-7., szombat–vasárnap, 9 és 18 óra között

Királyerdei Művelődési Ház

1213 Budapest, Szent István út 230.

KOCKABARÁTOK KIÁLLÍTÁS

Saját LEGO® alkotások több mint 1,5 millió kockából

Sokféle téma, játszóház, mozgó vonatok, aktivitások, interaktív területek, börze

JEGYÁRAK: gyerek 3 éves kortól: 1300 forint • felnőtt: 1700 forint családi (két felnőtt és két gyerek): 5200 forint

RUHATÁR, BÜFÉ, INGYENES NAGY PARKOLÓ, BUSZMEGÁLLÓ AZ ÉPÜLET ELŐTT

December 6-án én is várlak!

Királyerdei Művelődési Ház
1213 Budapest, Szent István út 230. • T.: 278-2747
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu
www.csepeivaroskep.hu

PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | fax: 427-0341
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu

CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

A belépés díjtalan! Nyitvatartás: szerda, 8-14.30, péntek, 14-18, szombat 9-13 óra, vagy csoportok számára, egyéb előre egyeztetett időpontban.

KIRÁLYERDEI TÁJHÁZ – NÉPRAJZI BEMUTATÓHELY

Díjmentesen megtekinthető a Helytörténeti Gyűjtemény nyitvatartási idejében.

1956-OS CSEPELI BÜSZKESÉGPONT, CSEPEL 1944 (TAMARISKA-DOMB) – ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

A tárlat díjmentesen megtekinthető, ezzel kapcsolatban érdeklődni lehet a művelődési ház telefonszámán.

KÉZIMUNKA- ÉS SZÖNYEGSZÖVŐ SZAKKÖR: csütörtök 13-16 óráig

NYUGDÍJASKLUB: november 29-e, szombat 15-18 óra között a Csepei Napközis Táborban!

Katalin Báli: november 29-én, 18 órától. A Csepei Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Csepei Svábok Szabad Kulturális Egyesülete szervezésében. A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött: Lászlóné Balázsovits Magdolna: 06-30-663-8730

Kerekítő mondókázó 0-3 éves korig: Kerekítő Manó torna 1-3 éves korig
Időpont: csütörtök 10 és 10.30. Vezeti: Farkas Katalin 06-20-9677-628

Senior örömtánc: Társasági tánc (táncstudás és partner nem szükséges). Szerda 11 óra. Vezeti: Almási Judit 06-30-729-2152

Alakformáló konditorna: kedd, csütörtök 19 óra. Vezeti: Tompa Csilla 06-20-916-0607

Hangfűdő – Tibeti hangtálcák csodálatos hangjai és a gongok: november 22-e, 10 óra. Vezeti: Eisenmann Tünde 06-20-455-9291

Nordic Walking. Sportyalaglás-oktatás: november 13-a, csütörtök, 9.30. Vezeti: Menyhért Teri 06-30-313-3991.

Tanfolyamainkról bővebb információ: Telefon: 278-2747; e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | tel.: 278-2757
e-mail: radnotimuvhaz@csepeivaroskep.hu

ŐSZTŐL INDULÓ TANFOLYAMAINK GYEREKEKNEK

Ringató: szerda, 9.15-9.45; 10.00-10.30; 10.45-11.15.
Vezeti: Venczel Mónika; www.ringato.hu

Új! Babás Babos mesekuckó: november 4-e, 9.30-10 óra: dalok, mondókák, ölbéli játékok 6-18 hónapos babáknak. A foglalkozás ingyenes, de regisztrációhoz kötött: www.babosmesekucko.hu; Varga Krisztina: 06-20-210-3770

Babos mesekuckó: minden páratlan hétfő, 17-18 óra; kedd, 10-11 óra. Komplex fejlesztő foglalkozás 1,5-5 évesekre hangolva. Vezeti: Varga Krisztina; www.facebook.com/babosmesekucko

English with Ildi, angol tanfolyam gyerekeknek: hétfő, 16.30-17.15
Jelentkezés és bővebb információ: Geier Ildi: 06-20-547-4308; englishwithildi@gmail.com

Csep Jazz Dance: Csaportbeosztás korosztályonként

FELNŐTTEKNEK

Csikung és Tai Chi: kezdő csoport, csütörtök, 10-11.30 és 17.30-19 óra. Jelentkezés és további információ: Középut Csikung Budapest, Fekete Szilvia, 06-20-460-967

Hatha jóga: szerda, 17.30-18.30. Vezeti: Czine Erika jógaoktató: 06-30-860-8518

Capoeira Abolico: kedd, 18.30-20.00; péntek, 19.30-21 óra
Gymstick: hétfő és csütörtök, 20-21 óra
Jóga a mindennapi életben: kedd, 18-19.30

Zumba: hétfő és csütörtök, 19-20 óra. Érdeklődni lehet Vágási Szilvia, fitnessoktatónál: 06-70/372-6314; http://facebook.com/Zumba for You

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

KLUBOK, KÖRÖK

Horgolókör minden páros kedd, 17-19 óra. További részletek és jelentkezés: Madarassy Judit: csepeihorgoloklub@gmail.com

Játsszunk együtt! Játéklklub minden hónap első szerda, 14-17 óra

Kattanj a hálóra! Ingyenes számítógép- és internethasználói tanfolyam: szerda, 18-20 óra

Bővebb információ: www.csepeivaroskep.hu/radnoti
www.facebook.com/radnotimuvhaz

SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | tel.: 355-4032
e-mail: szm.iroda@csepeivaroskep.hu

CSEPELI NYUGDÍJASOKNAK SZÓLÓ INGYENES, ÉS KEDVEZMÉNYES PROGRAMJAINK:

Tartásjavító gerinctorna: hétfő: 9.45-10.45; péntek: 8.30-9.30

Hatha jóga: kedd: 10.00-11.00

Élettánc: Kéthetente változó: szerda: 9.00-10.30, vagy csütörtök 17.00-18.30

Örökifjak Klubja: csütörtök: 10.00-11.30

Kedvezményes:

Gerinctorna és Női jóga hangtálcával Krisztivel és Hatha jóga Ildivel: hétfő, csütörtök: 8.30-9.30

Kézimunka-kör: kéthetente péntek: 14.30-16.30

TANFOLYAMAINK:

Zumba: hétfő, 18.00-19.00; szerda:19.00-20.00; Zumba-Gold: szerda és péntek 10 órától. Vezeti: Zeitler-Pinelli Andrea 06-30-757-9311

Kung-fu: hétfő, 19.00-20.30; csütörtök: 18.00-19.30. Vezeti Pataki Gábor

Hastánc: kedd, 18.00-19.00 kezdőknek; csütörtök: pilates-stretching 18-tól 19 óráig; szintfüggően hastánc 19-től 20 óráig. Vezeti: Tóth-Czirják Alíz alicebellydance@yahoo.com

Varró tanfolyam kezdőtől a haladói: péntek 17.00-20.00; szombat 9.30-12.30. Vezeti: Flaskay Noémi 06-70-278-5349

Gyermekszínijáték-foglalkozás keddenként 15.30-18.30. Információ: Varga Balázs balazsvarga.vb@gmail.com

Néptánc alsósnak: hétfő, szerda, 16.15. Vezeti: Kreiszné dr. Padl Sára +36-30-381-0724. Felsősnak: péntek, 17-19.30. Vezeti: Varga Edit +36-30-301-3314

KLUBOK

AA Klub: szerda, 18.00-19.00 óra

Információ: http://www.csepeivaroskep.hu/szabomagda/
https://www.facebook.com/szabomagdakozossegitel/

CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE

Állandó kiállítás

Megtekinthető: szerdán 8-14.30 óráig, pénteken 14-18 óráig, szombaton 9-13 óráig
Előzetes bejelentkezés szükséges! A belépés díjtalan!

Királyerdei Művelődési Ház
1213 Budapest, Szent István út 230. • T.: 278-2747
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu • www.csepeivaroskep.hu

CSEPELI VEZETÉSI PONT KIÁLLÍTÓHELY

SÉTA A MÚLTBA

2025. NOVEMBER 15., 10 ÓRÁTÓL

A LÉTESÍTMÉNY A HIDEGHÁBORÚ IDEJÉN, AZ 1948-49 ÉVEKEN – HÁBORÚ VAGY KATASTROFÁ ESETÉRE – A MENETES FELADATOK VEZETÉSI KÖZPONTJAKÉNT ÉPÜLT CSILLAGTELLEN – SAJÁT ÁRAMFELJESZTŐVEL, LEVEGŐSZŰRŐVEL, VÍZNYERŐ-BERENDEZÉSSEL, IRÁNYÍTÓVAL, LABORRAL ÉS KISZOGLÁLÓ HELYSÉGEKKEL RENDELKEZIK, MELYEK EREDETI ÁLLAPOTUKBAN MARADTAK FENN.

BEJELENTKEZÉS ÉS BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁS:
RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ • 1214 BUDAPEST, VÉNUSZ U. 2.
TEL.: 278-2757 • E-MAIL: RADNOTIMUVHAZ@CSEPEIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPEIVAROSKEP.HU
CÍM: 1214 BUDAPEST, TEJÚT UTCA 12.

VII. Csepei Őszi Tárlat 2025

Kiállító művészek: B. Molnár Zsuzsanna, Bálint Ágnes, Erdei Kvasznay Éva, Faragó Ágnes, Géczy Ildikó, Gombos Ibolya, Hosszú Gálffy György, Hutóczki Vivien, Kelemen Dénes Lehel, Kirják Miklós, Kovács Ferenc, Kőrösi Papp Kálmán, Kun György, Laukó Pál, Makray János, Németh Géza, Olejnyik Ágnes, Pálfi István Putyu, Pálfi Julianna, Tóth Alíz, Vancsura Rita, Varga László, Végh Edit, Végh Péter, Vincze Angéla, Vörös Valéria, Zsoldos Irén

A kiállítás megtekinthető 2025. november 28-ig, hétfőtől péntekig 9.00-19.00 óráig, szombaton 9.00-12.00 óráig (előzetes bejelentkezéssel)

Kiállítás helye: Szabó Magda Községi Tér
1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. • E-mail: szmagda.iroda@gmail.com • Telefon: +36/355-4032
Weboldal: www.csepeivaroskep.hu/szabomagda/

 ÜGYETLEN, KÉTBALKEZES, BIZ. SZÓVAL	IZMOT ACÉLOZ	IGEN, OROSZUL	ISZKOL, MENEKÜL-VE FUT	FÉRFINÉV (ÁPR. 12.)	KAPASZ-KODIK VALA-MIBEN	SZOKÁS, LATIN EREDETŰ SZÓVAL	MEGY AZ ÓRA	AZ ARZÉN VEGYJELE	MAGYAR AUTÓJEL	OTT LENT, NÉPIESEN	UDVAR-LÓ, RÉG.	... MÜLLER: FR. VILÁG-BAJNOK TŰ-RAAUTÓS	SVÁJCI FOLYÓ NÉVVÁL-TOZATA	NOSZVAJ HATÁRAI!	 EGYFAJTA VÍVÓ-EGYÜTTES	NYÍREGY-HÁZA TELE-PÜLSÉRE-SZÉN LAKIK	MIHÁLY, BECÉZVE
MEG- FEJTÉS, 1. RÉSZ															... CRUISE; ISMERT AMERIKAI SZÍNÉSZ		
NEMES- FÉMMEL BEVONÁS									GYERŰNKI, OROSZUL "MADARAS" ÓRA JELZŐJE						VAJA MEL- LETT LAKIK RÁBÁKOZI TELEPÜLÉS		
A SZEBBIK NEM TAGJA			RÓMAI MA- DÁRJÓS V. FÖLDÉT GÉP- PEL MŰVEL					RÁNTÁST KUTYUL KAMION- JELZÉS						... RA- MAZZOTTI NÉM. FO- LYÓ (elz)			
GORDON- KÁS (ZENÉSZ)							FOSZTÓ- KÉPZŐ KARÉLIA LAKÓJA						ABAÚJI VÁROSI NAV-KIMU- TATÁS, RÉG.				
LAPOS, SINA (TERÜLET)				AJÁNDÉKOZ KÁRTYA- LETÉT		ELVETETT MAG TESZI ZSÁKBAN VANI!						F1 PILÓTA VOLT (JEAN) PÁROS GOND!					A CERUZA, FILCTOLL, GÖLYÖS- TOLL IS EZ
TÁPLÁL, ÉTKEZTET				RENDŐR, ARGÓBAN ÚT, BÁN- TALMAZ						ERKÉLY- FÉLE RELATIV, RÖVIDEN						HÍD KÖZEPE! RITKA NŐI NÉV	
RÁDIUSZ, RÖVIDEN		SÓZOTT HALIKRA BALKEZES, NÉPIESEN						HISZEK- EGY, NÉP. ODINAK IS BECÉZIK						KORAI GYÜMÖLCS ATTILA RO- KON NEVE			
 BECSAFHA- TÓ EMBER KAMILLA, BECÉZVE						JOLLY ...; KÁRTYALAP SEÁN ...; AM. SZÍNÉSZ						FÉLTEKE! BOBBY ...; OL. TÁNC- DALÉNEKES			ANYÓ PÁRIA PLAKETT, MEDÁLIA		
KERTI FÜSZER- NÖVÉNY					SZOBA AL- JÁT DESZ- KÁZZA, NÉP. SAJOG						NEM VILA- GOS, SZÜR- KEBE HAJLÓ HALFAJTA						
NÉPVÁN- DORLÁS- KORI NO- MÁD NÉP				FÉL DECI ITAL, NÉP. BÁNAT					FESTÉKKA- ZETTA RÓMAI 1500-AS BÁNAT							KÖRZET KÖZEPE! AZ ÓLOM VEGYJELE	
MOZAMBIK NOB-JELE			BÚ, KESERV A FLUOR VEGYJELE					GYAPIÚHOL- MI KÁRTE- VŐJE UTCA, RÖV.									
IGAZGATÓ, RÖV.			MEG- FEJTÉS, 2. RÉSZ														

A helyes megfejtést beküldők között egy-egy 2500 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. Beküldési határidő: **2025. november 21.**

GYEREKSAROK



Rejtvényünk megfejtését a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **1956 hősei**

Sorsoltunk! Az október 22-ei skandináv rejtvény nyertese: Bányay József. A gyermekrejtvény nyertese: Kercza Zsombor Bendegúz. Nyereményüket átvehetik szerkesztőségünkben (Csete Balázs utca 15.), hétfőtől-péntekig 8 és 14 óra között. **Gratulálunk!** • A megfejtéseket a csepelihirmondo1@gmail.com címre küldhetik.

IMPRESSZUM	A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA	Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Csarnai Attila, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Potondi Eszter, Pozsonyi Veronika
	Ingyenes, megjelenik 30 000 példányban	Nyomtatja: Mediaworks Hungary Zrt., 6729 Szeged, Szabadkai út 20.
	Felelős kiadó: Csepeli Városkép Kft., info@csepelivaroskep.hu	Felelős vezető: Marancsik Roland
	Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Csete Balázs utca 15., 1751 Pf. 28., tel.: 06-70-658-2832, csepelihirmondo1@gmail.com	Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.
	A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.	Reklamáció: 278-5848 ISSN 2062-3585 Következő számunk november 26-án, szerdán jelenik meg.

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

1215 Bp., Árpád u. 1. | Tel.: 276-7733 | www.csmoa.hu | csmo@csmoa.hu

SZÍNHÁZ **December 6-a, 15 óra:** A PMS DANCE TÁRSULAT különleges táncszínházi előadása: THE GRINCH. • **December 13-a, 11 óra** KIPPKOPP ÉS TIPPTOPP, a népszerű magyar gyermekkönyv-író, Marék Veronika egyik legismertebb meséje. • **December 17-e, 19 óra:** ELVESZETT PRIMADONNÁK – avagy nyakig a slamasztikában. Bohózat 2 részben. A Pesti Művész Színház előadása.

PROGRAM **November 15-e, 20-02 óa:** ÚJRA RETRO DISCO – DJ. RINGÓVAL! Kapunyitás 19.30! • **November 19-e, 10 óra:** ZENÉS KALANDOZÁSOK a 80 éves a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekarral. Ingyenes koncert óvodások és kisiskolások számára. A koncert ingyenes, de regisztrációhoz kötött: bodo.jozsef@csmoa.hu. Információs telefonszám: 06-30-990-4733 • **November 24-e 18 óra:** HÁRY 2.0 – egy nem mindennapi művészi alkotás azoknak, akik értékelik a különböző művészeti ágak kreatív és összetett találkozását. Az Egressy Béni Református Művészeti Szakgimnázium összművészeti produkciója

TAMÁSI LAJOS IRODALMI KLUB **November 28-a, 16 óra:** Góg János költő Türelemjáték című kötetének bemutatója

KÖZÖSSÉGEK **Aerobik:** hétfő, 17-18 óra; **Képzőművész-kör:** hétfő-szerda, 18-20 óra; **Éremgyűjtők:** hétfő, 15-17 óra; **Balettina Táncanoda:** kedd, 17-18 óra; **Akrobatikus Rock@Roll:** kedd, 16.30-18 óra; **Kártya-klub:** kedd-csütörtök, 14-18 óra; **Olvasó és Ki-ránduló Nagyik Klubja:** kedd, 10-12 óra; **Zumba:** szerda, 18.30-19.30; **Stemmer Ferenc Fotóklub:** csütörtök, 14-18 óra; **Hastánc** (Erdei Melinda), csütörtök, 18-20 óra; **Klasz-szikus balett** (több csoport): csütörtök, 17-20 óra; **Szenior örömtánc:** péntek, 14-15.30 óra; **1000 Színház-Színjátékszók,** gyerekcsoport: 17-19 óra, felnőttecsoport: 19-21 óra; **Hastánc/Tahiti tánc** – Tóth-Czirják Aliz: péntek, 18-20 óra; **Nyugdíjas-táncklub:** vasár-nap, 15-19 óra; **Dance Express Tánciskola:** hétfőtől-péntekig: www.danceexpress.hu.

GALÉRIA 21 Budapest képekben: A Stemmer Ferenc Fotóklub tárlata.

NÉPTÁNC **Csepel Néptáncegyüttes:** szerda, 18-21 óra. Csepeli Öregtáncosok Együtte-se: kedd-péntek, 18-21 óra.

INFORMÁCIÓK További információk a programjainkról és közösségeinkről honlapunkon www.csmo.hu és Facebook oldalunkon található: www.facebook.com / csepeli.munka-sotthon. **Jegypénztári nyitvatartás:** hétfő és péntek 10-12 óráig; szerdán 16 – 18 óráig. T.: 061-276-7242

PÁLYÁZAT

Tegyük együtt zöldebbé a lakótelepeket!

A Fővárosi Önkormányzat pályázatot hirdet, melynek célja, hogy a helyi lakóközösségekkel együttműködve a lakótelepi zöldfelületek minősége javuljon. Emellett erősíteni szeretnék a helyi közösségek összetartozá-sát a városi kertészkedés népszerűsítésével. A nyer-tes pályázók gondozásba vehetnek közterületi zöld-felületeket és azt közösségi kertgondozás keretében egy évig fenntarthatják. Olyan budapesti, beton (pa-nel) vagy téglá építésű, úszótelkes társasházak és la-kásszövetkezetek, ahol a közvetlen szomszédságban közterületi zöldfelület található, és nem részesül ezen pályázathoz hasonló kerületi önkormányzati támoga-tásban.

A pályázati támogatás keretössze-ge: 12 millió forint. (Valamennyi érvé-nyes pályázatot benyújtó jelentkező részesül támogatásban.) A pályázat-hoz önrészt nem kell biztosítani.

További részletek:



Csepeli Nyugdíjas Községi Ház

1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 115., tel.: 278-0128

Novemberi program

Zenei-irodalmi, ismeretterjesztő programok

November 21-e, 15 óra: Kötetlen beszélgetés az Áldozatsegítő Központ munkatársaival.
November 21-e, 10 és 13 óra között tárlatvezetést tart Bardóczi Zsolt festőművész a Közöttünk élő tehetségek című kiállításon
November 28-a, 15 óra: Varázslatos klasszikus zene. Előadók: Vasvári Tamás és a Zeneakadémia magánénekszakos hallgatói.

Úti beszámoló

November 13-a, 15 óra: USA nagykörút 1. rész. Előadó: Mikó Imre aranydiplomás építészmérnök, okleveles közgazdász. Az előadás filmvetítéssel egybekötött.

Kirándulás

November 13-a, 8.40-kor találkozó, indulás 9 órakor Veresegyházra (Medvefarm, tanösvény, kisvasút). A csoportot vezeti: Gráczerné Kapu Beáta, kísérő: Vincze Ilona.

Jogi tanácsadás

Hétfőnként 14 és 17 óra között polgári és közigazgatási kérdésekben dr. Simonfalvi Éva ügyvéd ad tanácsot.

Őrizd az egészséged!

Kímélő torna **minden hétfőn és pénteken 7.40 és 9.15 óra.**
Zenés torna: **minden szerdán 9 és 11 óra között.**
Görög tánc: **minden hétfőn 14 és 16 óra között.**
A táncokat bemutatja: Tóth Gyuláné
Szenior örömtánc: **november 18-án 10 és 11 óra között.**
Vezetí: Vucskó Betty
Memóriafejlesztő foglalkozás: **november 25-én 10 és 11 óra között.**
A foglalkozást tartja: Vucskó Betty

Táncos szerdák A zenét szolgáltatja: Somogyi Károly előadóművész. Zenés-táncos délutánok **15 és 18 óra között.**

Ének A muzsika téged köszönt, jó barát. Énekelni, együtt lenni jó, énekelj velünk **október 9-én és 30-án 11 és 12 óra között.** Vezető: Borlói Ildikó

Angol Kezdőknek és haladóknak. **Minden kedden 12 és 18 óra óra között.** Oktató: Várkonyi Ágnes angoltanár

Játékos délelőttök és délutánok

Kártyázni **minden szerdán és csütörtökön 10 és 14 óra között**, a sakkozni vágyókat szeretettel várjuk **hétfőtől csütörtökig 14 és 18 óra között.**
Kvízjáték: **november 20-án 14 és 16 óra között.**
Játékvezetők: Szőke Márta, Nagy Ferenc

Programokra a regisztrált jelentkezőket tudjuk fogadni. Regisztrálni a **06-1 278-0128**-as telefonszámon vagy a **nyugdijashaz@csepelivaroskep.hu** címen lehet. **A változtatás jogát fenntartjuk.**
Nyitvatartási idő: program szerint 8 és 19 óra között.



Bisztrókonyha változatos programokkal

Bulik büféasztalos vacsorával,
fellépőkkel Sunday Family
Brunch: gyerekeknek animátor,
felnőtteknek élő zene



Várja a Duna Garden Étterem
és Hotel**** a Duna-parton!

Látogasson el hozzánk!

1203 Budapest, Vízisport u. 12-18. / +36 30 160 7103



Asztalfoglalás



Eseményeink



A GONDOS OTTHON

Elhivatott szakemberek,
Nővérhívóval és füstjel-
zővel felszerelt, önálló
apartmanok, 24 órás
őrző-védő, és portaszol-
gálat, Akadálymentesí-
tett terek, Zöldövezeti
környezet, Kiváló közle-
kedési, vásárlási lehetősé-
gek, Szabad mozgás

Több mint
idősotthon!



Biztonságot, önállóságot kínáló
időskori életforma

06 1 510 00 18
olajagotthonok.hu
@olajag-otthonok
olajagotthonok



*Az OO egyes intézményeinek szolgáltatásai eltérhetnek egymástól, adott esetben külső szolgáltató közreműködésével végezzük.

PROCOPIUS
NUMIZMATIKA

RÉGI PÉNZEK VILÁGA
SZAKÉRTELEM - BIZTOS HÁTTÉR - BECSÜLETES ÜGYINTÉZÉS



A CÉGET 2008-BAN ALAPÍTOTTA MOLNÁR PÉTER, A MAGYAR ÉRMEKATALÓGUS TÁRSZERZŐJE.

AZ ELTELT A 16 ÉV ALATT AZ EGYIK LEGISMERTEBB
RÉGI PÉNZEK ADÁSVÉTELÉVEL FOGLALKOZÓ CÉG LETTÜNK,
TÖBBEZER PARTNER ELÉGEDETT VÉLEMÉNYÉVEL.
ÜGYFELEINK RÉSZÉRE FOLYAMATOSAN KERESÜNK,
VÁSÁROLUNK KVALITÁSOS RÉGI PÉNZEKET,
KOMPLETT GYŰJTEMÉNYEKET

IRODA: 1064 BUDAPEST, EÖTVÖS UTCA 26./C.

IDŐPONT EGYEZTETÉS SZÜKSÉGES
TELEFON: 06 30 397 6748



MOZAIK ÉRTED
FEJLESZTŐ KÖZPONT
SZOLGÁLTATÁSAINK

Képzett szakemberekkel várjuk holisztikus,
integratív szemléletben. Egy hely, ahol
helyet kap a test, a lélek, a tudat is.

- Pszichológia
- Gyógypedagógia, Autizmus, ADHD
- Szociális készségfejlesztés, iskola-előkészítő
- Dietetika-egyéni étrend
- Dinamikus Szenzoros Integrációs Terápia, mozgásfejlesztés
- Mentálhigiénés ellátás
- Gyásztanácsadás
- Neurofeedback
- Gyógytorna
- Masszázsok

TEST TUDAT ÉN
LÉLEK MAGAM



KAPCSOLAT
mozaikerted@gmail.com www.mozaikerted.hu 06702250220

TECNO CASA
FRANCHISING NETWORK

MUNKÁT
KERESEL?

Csatlakozz hozzánk!

www.jelentkezzmost.hu

Franchisee: Cercatore del Nido Kft. 1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 142.
Minden ügynőnek saját tulajdonosa van és önállóan működik.

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

CSEPELI telephelyre keresünk gépi forgácsolót, részmun-
kaidó is lehetséges. Tel: +36-30-992-2316

A 21. KERÜLETI DIEGO Csepel csapata függönyvarró-
nő, értékesítő kolléganőt keres. Családias munkahelyi
légkör, csapatjáték, biztos, kiszámítható munkahely, fo-
lyamatos oktatás, kiváló fizetés. Gyere be az áruházba, a
többit megbeszéljük egy jó kávé mellett!! Dragovecz Ákos
06/20-365-8680, e-mail: csepel@diego.hu

NYUGDÍJAS munkalehetőség Csepelen! Lakatos-Gépkeze-
lő, Lakatos-Hegesztő, Raktáros. Bér: br. 2300-2900 Ft/óra.
06-20/215-0837 vagy 06-20/457-8707, Északi Szomszédok
Nyugdíjas Szövetkezet

SZOLGÁLTATÁS

FESTÉST, mázoló, burkolást vállalko, nyugdíjasoknak
kedvezményrel. Bútormozgatással takarítással.
Tel.: 06-30-422-1739g

EGYÉNI vállalkozók könyvelését, esetleges bérszámfej-
tését vállalom reális áron. Tapasztalt, csepei könyvelő:
06-30-481-0590

EGYÉNI vállalkozások könyvelését, illetve magánszemélyek
részére pályázatok elkészítését vállalko.
Tel.: 06-20-390-1077, 06-30-677-8937

TETŐDOKTOR! Régi hajlott tetők javítása, cseréje, beázás
elhárítás, bádogozás, Lindab tető, új tető cseréje, kisebb
javítások, SOS munkák: 06-20-466-2774

FAVAGÁST, gallyazást vállalko alpinechnikával, felelős-
ségbiztosítással, akár szállítással is. Budapesten és környé-
kén, valamint Fejér-megyében is. Tel.: 06-70-296-3231

RELUXA, redőny, alumíniumredőny (motoros is), napellen-
ző, szalagfüggöny, szűnyogháló, harmonikaajtó, redőnya-
vítás is. Kiss Zoltán Tel: 06-20-9575-038, weboldal: kissz.hu

ASZTALOSMESTER mindenféle asztalosmunkát vállal.
Fa és műanyag ajtó, ablak, bútorgyártás, javítás. Helyszíni
felméréssel. 06-20/9-579-533

TETŐDOKTOR! Régi hajlott tetők javítása, cseréje, beázás
elhárítás, bádogozás, Lindab tető, új tető cseréje, ki-
sebb javítások, SOS munkák: 0630/622-5805, 0620/952-2327

CSERE Aranka mesterfodrász várja régi és új vendégeit,
Királyerdő Pálma utca 4-ben. Telefon: 06-20-216-2964

BÚTOR

HASZNÁLT, megmaradt, újszerű, jó állapotú bútorkaim
eladók Csepelen. Tel.: 06-30-511-0800

TANÍTÁS, KORREPETÁLÁS

ALSÓ tagozatos eredményes korrepetálását, pótvizsgára
felkészítését vállalom, felső tagozatosoknak csak magyar
nyelvből. Hívjon! Telefon: 06-24-475-030,
06-20-216-9550, 06-20-312-4546

EGÉSZSÉG

HÁZHOZ MEGYEK! Fogors készítését, javítását vállalom
garanciával. Hívjon bizalommal! Telefon: 06-20-980-3957

KIADÓ LAKÁS

TELLER Ede utcában 36 nm, összkomfortos lakás kiadó:
150.000 Ft+rezsi 1 havi kaucióval. Érdeklődni: +3620/201-
6890. Gyerekesek és állattartók ne érdeklődjének.

Tisztelt olvasóink, hirdetőink!

Kérjük, a csepehirmundo1@gmail.com címre
küldjék megjelentetni kívánt anyagaikat.

Grafikai hirdetések: gszilvia65@gmail.com, 06-20-263-2524.

CSEPEL
AUTÓSISKOLA

Csepel Autósiskola Kft.
1211 Bp., Kossuth Lajos u. 17.
+36 1 427 0316, +36 30 670 4492

Tanfolyamaink folyamatosan indulnak.

Csepel bejáratánál, a Kossuth Lajos utcában,
a gimnáziummal szemben működik autósiskolánk.
Könnyen elképzelhető, hogy a szüleid és akár a nagyszüleid is már itt tanultak meg
autót vezetni, hiszen több mint 50 éve működünk ezen a helyen.
Barátságos környezetben, udvarias csapat várja mindazokat,
akik jogosítványt szeretnének.
Jogosítvánnyal rendelkezők számára gyakorló órák.
Mozgássérültek és automata váltós gépkocsi oktatás!

Forgalmi vizsga Csepelen.

Temetések teljes körű ügyintézés



Angyali Lélek Temetkezési iroda

1211 Budapest II. Rákóczi Ferenc út 142.
(Csepel Korzó Üzletház)
Tel.: 06 70 944 4716

www.angyalilektemetkezes.hu

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8.00-15.30 óra

VÁLTSÁ ÚJRA
SZERETTEI
SÍRHELYÉT!

ÉRDEKLŐDJÖN IRODÁINKBAN!



BUDAPESTI
KÖZMŰVEK

BTI

INFO@BUDAPESTIKOZMUEK.HU
+36 1 700 7000



BORBÉLY LÉNÁRD
Csepel polgármestere

TÖLTŚÜK KÖZÖSEN A TELET!

CSEPELI JÉGPARK

EMELETES KORIPÁLYA, ÚJ FÉNYALAGÚT, JÉGFOLYOSÓ

2025. NOVEMBER 21. – 2026. FEBRUÁR 28.

CSEPEL, SZENT IMRE TÉR, A HÉV-MEGÁLLÓ MELLETT

MÉG NAGYOBB TERÜLET

MEGÚJULT DESIGN

KÜLÖNLEGES MEGOLDÁSOK

EMELETES KORIPÁLYA

ÚJ FÉNYALAGÚT

60 MÉTERES JÉGFOLYOSÓ

3 FOKOS LEJTŐ

MEGNYITÓ

2025. NOVEMBER 21., PÉNTEK,
17:00 ÓRA

FELLÉP: TEAM PASSION
A FELNŐTT MAGYAR
SZINKRONKORCSOLYA VÁLOGATOTT



NYITVATARTÁS

MINDENNAP: **08:00 – 21:00 ÓRÁIG**

DECEMBER 24., DECEMBER 31.: **8:00 – 18:00 ÓRÁIG**

DECEMBER 25., JANUÁR 1.: **12:00 – 21:00 ÓRÁIG**

ÁRAK

CSEPELIEKNEK 40% KEDVEZMÉNNYEL: **1500 FT/FŐ**

NEM CSEPELIEKNEK: **2500 FT/FŐ**

KORCSOLYAKÖLCSÖNZÉS: **2000 FT/PÁR**

KORCSOLYAÉLEZÉS: **2000 FT/PÁR**

CSAK
CSEPELIEKNEK

40%

KEDVEZMÉNY



CSEPELI
GYERMEK-
SZIGET
PROGRAM



CSEPELI
SPORTSZIGET
PROGRAM

BUDAPEST XXI. KERÜLET
CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA